



LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP		CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, STATION, ARRÊT
BRIDGE		PON
SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVION
HOUSE, BARN		MAISON; GRANGAR
CHURCH, SCHOOL		ÉGLISE; ÉC
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER, FIRE, RADIO		TOUR, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS		PUITS; PETROLE, GA
TANK, OIL, GASOLINE, WATER		RESERVOIR, PETROLE, ESSENCE, EAU
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MIN
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBL
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUM
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISS
D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTÉ, NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COINS DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALIT
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
SPOT MARK WITH ELEVATION		REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER		POINT CÔTÉ PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COUVRANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ETANG
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG		FONDRÈRIÈRE À FILAMENT
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSE
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE NIVEAU DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER		ESKAR
SAND, SAND DUNES		SABLE, DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDRÈRIÈRE DE PALIS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉE, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY		PHOTOGRAPHIE	
COMPILATION	RESTITUTION	COMPILATION	RESTITUTION
147	A-17121	7/61	152
45	A-17122	7/61	40
50	A-17122	7/61	55
141	A-17122	7/61	136
228	A-24223	8/75	105
230	A-24223	7/78	107
	A-24950		

<p>GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:</p> <p>9V</p>	<p>100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m</p> <p>WA</p>
--	---

EXAMPLE OF METHOD USED
 TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 ON THE CHURCH OF LA METHUENNE EMPLOYING
 FOUR FIXES DES REPÈRES À 100 METRES PRES

REFERENCE POINT	CHURCH - EGLISE	US ABOVE (O-DRESS)
EASTING: Read number to left of line immediately below grid line		
ARCSSE: Note le chiffre de la ligne immédiatement avant le quadrangle du repère.	97	
Estimate the tens of a square from this line eastward to point.		
Estimate the nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.		9/975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point.		
ORDONNÉE: Note le chiffre de la ligne du quadrangle immédiatement en-dessous du repère.	98	
Estimate the tens of a square from this line northward to point.		
Estimate le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.		9/984
REFERENCE AU QUADRANGLE: 97/9864		

*Nœuds situés à une distance de 100 mètres (environ 328 pieds) du repère.
 (A procedure difference similar to that 200 metres (656 feet) from the repère.)

105 P/16	95 M/13	95 M/14
105 P/9	95 M/12	95 M/11
105 P/8	95 M/5	95 M/6

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

The 1981 MAGNETIC BEARING is 33°00' (587 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 9.5'

GRID NORTH is 1°07' (20 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of maps.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1981 est à 33°00' (587 mils) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 9.5'

NORD DU QUADRILLAGE est à 1°07' (20 mils) à l'EST du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1981.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL..... 40 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETTIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

SHEZAL CANYON
DISTRICT OF MACKENZIE
NORTHWEST TERRITORIES

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES40 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1922
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES
SOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1981.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU
 CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-
 SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS

© 1981, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

The scale consists of three horizontal axes. The top axis is for metres, ranging from 30 to 300 with major ticks every 50 units and minor ticks every 10 units. The middle axis is for feet, ranging from 100 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The bottom axis is for pieds, ranging from 0 to 1000 with major ticks every 100 units and minor ticks every 20 units. The scales are aligned such that 30 metres corresponds to 100 feet and 300 pieds, 100 metres to 300 feet and 1000 pieds, 150 metres to 500 feet and 1500 pieds, 200 metres to 660 feet and 2000 pieds, 250 metres to 820 feet and 2500 pieds, and 300 metres to 980 feet and 3000 pieds.

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Metres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

SHEZAL CANYON

95 M/12

EDITION



**Energy, Mines and
Resources Canada**

Énergie, Mines et
Ressources Canada